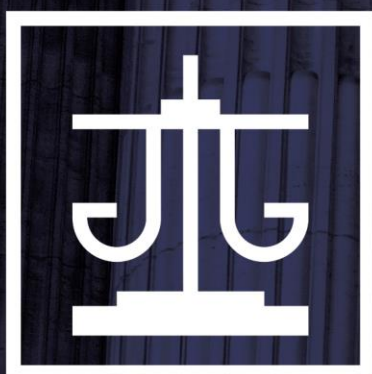




EPHESUS

Promoting fundamental rights in (post)
pandemic times in cross-border proceedings

Fișa de țară Bulgaria



1. Autoritatea competentă

a. Ca stat emitent

În Bulgaria, procurorul public de supraveghere este competent să emită și să trimită o decizie de impunere a unei măsuri de constrângere procedurală în vederea supravegherii către un alt stat membru al UE.¹

Deși nu există un organism public centralizat autorizat să emită și să trimită decizii de impunere a unor măsuri de constrângere procedurală, Ministerul Justiției este autorizat să colecteze informații despre toate deciziile de acest tip emise în Bulgaria. În acest scop, până la data de 31 ianuarie a fiecărui an, autoritățile competente sunt obligate să transmită Ministerului Justiției informații privind numărul de decizii emise și trimise în anul precedent.²

b. În calitate de stat de executare

În Bulgaria, autoritatea competentă pentru recunoașterea unei decizii de impunere a unor măsuri de constrângere procedurală, care a fost emisă într-un alt stat membru al UE, este tribunalul districtual de la locul de reședință al persoanei pentru care a fost solicitată măsura. În cazul în care această persoană nu are reședința pe teritoriul Bulgariei, instanța din Sofia este competentă să recunoască decizia. În cazul în care decizia a fost trimisă unei autorități care nu este competentă să o recunoască, aceasta este obligată să o trimită din oficiu instanței competente și să notifice imediat acest aspect autorității competente din statul emitent, într-un mod care să permită o înregistrare scrisă și autentificarea acesteia.³

2. Recursul la o autoritate centrală: Nu

În Bulgaria, nu există niciun organism public centralizat autorizat fie să emită și să trimită, fie să primească și să recunoască decizii care impun măsuri de constrângere procedurală. Cu toate acestea, Ministerul Justiției este autorizat să colecteze informații cu privire la toate deciziile de acest tip emise și primite în Bulgaria. În acest scop, până la data de 31 ianuarie a fiecărui an, autoritățile competente sunt obligate să transmită Ministerului Justiției

¹ Bulgaria, Legea privind recunoașterea, executarea și transmiterea măsurilor de constrângere, altele decât măsurile care impun detenția (Закон [за признаване, изпълнение и изпращане на актове за налагане на мерки за процесуална принуда, различни от мерките, изискващи задържане](#)), 26 aprilie 2016, articolul 15.

² Bulgaria, Legea privind recunoașterea, executarea și transmiterea măsurilor de constrângere, altele decât măsurile care impun detenția (Закон [за признаване, изпълнение и изпращане на актове за налагане на мерки за процесуална принуда, различни от мерките, изискващи задържане](#)), 26 aprilie 2016, articolul 3.

³ Bulgaria, Legea privind recunoașterea, executarea și transmiterea măsurilor de constrângere, altele decât măsurile care impun detenția (Закон [за признаване, изпълнение и изпращане на актове за налагане на мерки за процесуална принуда, различни от мерките, изискващи задържане](#)), 26 aprilie 2016, articolul 4.



informații privind numărul de decizii emise, trimise, primite sau recunoscute în anul precedent.⁴

3. Tipuri de măsuri de supraveghere care pot fi puse sub supraveghere - comune: (vă rugăm să bifați)

	Da	Nu
(a) obligația persoanei de a informa autoritatea competentă din statul de executare cu privire la orice schimbare de reședință, în special în scopul primirii unei citații pentru a participa la o audiere sau la un proces în cadrul unei proceduri penale;	D ⁵	
(b) obligația de a nu intra în anumite localități, locuri sau zone definite din statul emitent sau de executare;	D ⁶	
(c) obligația de a rămâne într-un loc specificat, după caz, în anumite perioade de timp;	D ⁷	
(d) obligația care conține limitări privind părăsirea teritoriului statului executant;	D ⁸	
(e) obligația de a se prezenta periodic, la date stabilite, în fața unei autorități desemnate;	D ⁹	
(f) obligația de a evita contactul cu anumite persoane în legătură cu infracțiunea (infracțiunile) pretinsă(e) comisă(e).	D ¹⁰	

⁴ Bulgaria, Legea privind recunoașterea, executarea și transmiterea măsurilor de constrângere, altele decât măsurile care impun detenția (Закон [за признаване, изпълнение и изпращане на актове за налагане на мерки за процесуална принуда, различни от мерките, изискващи задържане](#)), 26 aprilie 2016, articolul 3.

⁵ Bulgaria, Legea privind recunoașterea, executarea și transmiterea măsurilor de constrângere, altele decât măsurile care impun detenția (Закон [за признаване, изпълнение и изпращане на актове за налагане на мерки за процесуална принуда, различни от мерките, изискващи задържане](#)), 26 aprilie 2016, articolul 2.

⁶ Bulgaria, Legea privind recunoașterea, executarea și transmiterea măsurilor de constrângere, altele decât măsurile care impun detenția (Закон [за признаване, изпълнение и изпращане на актове за налагане на мерки за процесуална принуда, различни от мерките, изискващи задържане](#)), 26 aprilie 2016, articolul 2.

⁷ Bulgaria, Legea privind recunoașterea, executarea și transmiterea măsurilor de constrângere, altele decât măsurile care impun detenția (Закон [за признаване, изпълнение и изпращане на актове за налагане на мерки за процесуална принуда, различни от мерките, изискващи задържане](#)), 26 aprilie 2016, articolul 2.

⁸ Bulgaria, Legea privind recunoașterea, executarea și transmiterea măsurilor de constrângere, altele decât măsurile care impun detenția (Закон [за признаване, изпълнение и изпращане на актове за налагане на мерки за процесуална принуда, различни от мерките, изискващи задържане](#)), 26 aprilie 2016, articolul 2.

⁹ Bulgaria, Legea privind recunoașterea, executarea și transmiterea măsurilor de constrângere, altele decât măsurile care impun detenția (Закон [за признаване, изпълнение и изпращане на актове за налагане на мерки за процесуална принуда, различни от мерките, изискващи задържане](#)), 26 aprilie 2016, articolul 2.

¹⁰ Bulgaria, Legea privind recunoașterea, executarea și transmiterea măsurilor de constrângere, altele decât măsurile care impun detenția (Закон [за признаване, изпълнение и изпращане на актове за налагане на](#)



4. Tipuri de măsuri de supraveghere care pot fi puse sub supraveghere - opțional:

	Da	Nu
(a) obligația de a nu se angaja în activități specifice în legătură cu infracțiunea (infracțiunile) presupusă(e) săvârșită (presupuse), care pot include implicarea într-o anumită profesie sau într-un anumit domeniu de activitate;	D ¹¹	
(b) obligația de a nu conduce un vehicul;		N ¹²
(c) obligația de a depune o anumită sumă de bani sau de a oferi un alt tip de garanție, care poate fi furnizată fie printr-un număr specificat de tranșe, fie în întregime într-o singură tranșă;	D ¹³	
(d) obligația de a se supune unui tratament terapeutic sau unui tratament pentru dependență;		N ¹⁴
(e) obligația de a evita contactul cu anumite obiecte în legătură cu infracțiunea (infracțiunile) pretinsă(e) comisă(e).		N ¹⁵
(f) Alții, ce?		N ¹⁶

5. Care este (sunt) instituția (instituțiile) responsabil(e) cu supravegherea măsurilor?

[мерки за процесуална принуда, различни от мерките, изискващи задържане](#)), 26 aprilie 2016, articolul 2.

¹¹ Bulgaria, Legea privind recunoașterea, executarea și transmiterea măsurilor de constrângere, altele decât măsurile care impun detenția (Закон [за признаване, изпълнение и изпращане на актове за налагане на мерки за процесуална принуда, различни от мерките, изискващи задържане](#)), 26 aprilie 2016, articolul 2.

¹² Obligația de a nu conduce un vehicul nu este menționată în mod explicit în lege. De asemenea, nu este inclusă în lista măsurilor pe care Bulgaria este dispusă să le supravegheze, care a fost trimisă Secretariatului General al Consiliului în conformitate cu articolul 8 alineatul (2) din Decizia-cadru 2009/829/JAI. În teorie, o decizie de impunere a unei astfel de măsuri ar putea fi primită și recunoscută dacă obligația de a nu conduce un vehicul este interpretată ca o obligație de a nu se angaja în anumite activități în legătură cu infracțiunea. Cu toate acestea, în prezent nu există jurisprudență care să confirme sau să respingă această interpretare.

¹³ Bulgaria, Legea privind recunoașterea, executarea și transmiterea măsurilor de constrângere, altele decât măsurile care impun detenția (Закон [за признаване, изпълнение и изпращане на актове за налагане на мерки за процесуална принуда, различни от мерките, изискващи задържане](#)), 26 aprilie 2016, articolul 2.

¹⁴ Obligația de a urma un tratament terapeutic sau un tratament pentru dependență nu este menționată în mod explicit în lege. De asemenea, nu este inclusă în lista măsurilor pe care Bulgaria este dispusă să le supravegheze, care a fost trimisă Secretariatului General al Consiliului în conformitate cu articolul 8 alineatul (2) din Decizia-cadru 2009/829/JAI.

¹⁵ Obligația de a evita contactul cu anumite obiecte în legătură cu infracțiunea (infracțiunile) pretins(e) comis(e) nu este menționată în mod explicit în lege. De asemenea, nu este inclusă în lista măsurilor pe care Bulgaria este dispusă să le supravegheze, care a fost trimisă Secretariatului General al Consiliului în conformitate cu articolul 8 alineatul (2) din Decizia-cadru 2009/829/JAI.

¹⁶ Nicio altă măsură nu este menționată în lege sau inclusă în lista de măsuri pe care Bulgaria dorește să le supravegheze, transmisă Secretariatului General al Consiliului în conformitate cu articolul 8 alineatul (2) din Decizia-cadru 2009/829/JAI.



I. Măsură de supraveghere - Comună	Instituția/ Instituții de supraveghere
(a) obligația persoanei de a informa autoritatea competentă din statul de executare cu privire la orice schimbare de reședință, în special în scopul primirii unei citații pentru a participa la o audiere sau la un proces în cadrul unei proceduri penale;	Poliție ¹⁷
(b) obligația de a nu intra în anumite localități, locuri sau zone definite din statul emitent sau de executare;	Serviciul de Probațiune ¹⁸
(c) obligația de a rămâne într-un loc specificat, dacă este cazul, în anumite perioade;	Serviciul de Probațiune ¹⁹
(d) obligația care conține limitări privind părăsirea teritoriului statului de executare;	Poliția de frontieră ²⁰

¹⁷ Bulgaria, Legea privind recunoașterea, executarea și transmiterea măsurilor de constrângere, altele decât măsurile care impun detenția ([Закон за признаване, изпълнение и изпращане на актове за налагане на мерки за процесуална принуда, различни от мерките, изискващи задържане](#)), 26 aprilie 2016, articolul 10. Prin lege, supravegherea măsurilor recunoscute "se exercită în conformitate cu o procedură stabilită prin lege". Cu toate acestea, nu există dispoziții specifice care să definească autoritatea responsabilă pentru supravegherea punerii în aplicare a fiecărei măsuri. În conformitate cu § 3 din dispozițiile suplimentare, în absența unor norme speciale, se aplică dispozițiile Codului de procedură penală. În acest caz, ar trebui aplicat articolul 60 alineatul (3) din Codul de procedură penală.

¹⁸ Bulgaria, Legea privind recunoașterea, executarea și transmiterea măsurilor de constrângere, altele decât măsurile care impun detenția ([Закон за признаване, изпълнение и изпращане на актове за налагане на мерки за процесуална принуда, различни от мерките, изискващи задържане](#)), 26 aprilie 2016, articolul 10. Prin lege, supravegherea măsurilor recunoscute "se exercită în conformitate cu o procedură stabilită prin lege". Problema aici este că, în conformitate cu legislația bulgară, aceasta nu este considerată o măsură de constrângere procedurală în temeiul Codului de procedură penală. În schimb, aceasta este clasificată drept o măsură de control și influență, aplicabilă în cazul unei pedepse "de probă" sau atunci când este impusă în timpul perioadei de probă a unei pedepse privative de libertate cu suspendare. Cu toate acestea, întrucât instanța bulgară trebuie să asigure aplicarea dreptului UE, aceasta va accepta probabil măsura. Având în vedere că un mecanism similar există în legislația națională, se aliniază măsurilor de control și influență și nu este asociat cu privarea de libertate, supravegherea va fi probabil atribuită serviciului de probațiune relevant, astfel cum permite legislația națională.

¹⁹ Bulgaria, Legea privind recunoașterea, executarea și transmiterea măsurilor de constrângere, altele decât măsurile care impun detenția ([Закон за признаване, изпълнение и изпращане на актове за налагане на мерки за процесуална принуда, различни от мерките, изискващи задържане](#)), 26 aprilie 2016, articolul 10. Prin lege, supravegherea măsurilor recunoscute "se exercită în conformitate cu o procedură stabilită prin lege". Problema aici este că, în conformitate cu legislația bulgară, aceasta nu este considerată o măsură de constrângere procedurală în temeiul Codului de procedură penală. În schimb, aceasta este clasificată drept o măsură de control și influență, aplicabilă în cazul unei pedepse "de probă" sau atunci când este impusă în timpul perioadei de probă a unei pedepse privative de libertate cu suspendare. Cu toate acestea, întrucât instanța bulgară trebuie să asigure aplicarea dreptului UE, aceasta va accepta probabil măsura. Având în vedere că un mecanism similar există în legislația națională, se aliniază măsurilor de control și influență și nu este asociat cu privarea de libertate, supravegherea va fi probabil atribuită serviciului de probațiune relevant, astfel cum permite legislația națională.

²⁰ Bulgaria, Legea privind recunoașterea, executarea și transmiterea măsurilor de constrângere, altele decât măsurile care impun detenția ([Закон за признаване, изпълнение и изпращане на актове за налагане на мерки за процесуална принуда, различни от мерките, изискващи задържане](#)), 26 aprilie 2016, articolul 10. Prin lege, supravegherea măsurilor recunoscute "se exercită în conformitate cu o procedură stabilită prin



(e) obligația de a se prezenta periodic, la date stabilite, în fața unei autorități desemnate	Procurorul general / poliția ²¹
(f) obligația de a evita contactul cu anumite persoane în legătură cu infracțiunea (infracțiunile) presupusă(e) săvârșită(e).	Nereglementat în mod expres ²²

II. Măsurile de supraveghere - Opțional	Instituția/ Instituții de supraveghere
(a) obligația de a nu se angaja în activități specifice în legătură cu infracțiunea	Nu este reglementată în mod expres ²³

lege". Cu toate acestea, nu există dispoziții specifice care să definească autoritatea care ar trebui să supravegheze punerea în aplicare a fiecărei măsuri. Există doar o dispoziție generală care prevede că deciziile sunt trimise procurorilor pentru executare. Nu există nici jurisprudență privind recunoașterea acestei măsuri, din care să se deducă autoritatea de supraveghere a punerii sale în aplicare. În cazul în care interdicția de a părăsi țara este impusă ca măsură în cadrul unei proceduri penale naționale, decizia este, de obicei, trimisă spre executare poliției de frontieră și departamentului de poliție respectiv responsabil cu emiterea și revocarea documentelor de identificare ale persoanei.

²¹ Bulgaria, Legea privind recunoașterea, executarea și transmiterea măsurilor de constrângere, altele decât măsurile care impun detenția ([Закон за признаване, изпълнение и изпращане на актове за налагане на мерки за процесуална принуда, различни от мерките, изискващи задържане](#)), 26 aprilie 2016, articolul 10. Prin lege, supravegherea măsurilor recunoscute "se exercită în conformitate cu o procedură stabilită prin lege". Cu toate acestea, nu există dispoziții specifice care să definească autoritatea care ar trebui să supravegheze punerea în aplicare a fiecărei măsuri. Există doar o dispoziție generală care prevede că deciziile sunt trimise procurorilor pentru executare. În practică, persoanele obligate să se prezinte la anumite ore la o anumită autoritate se prezintă la departamentul regional de poliție din localitatea lor de reședință (de exemplu, a se vedea Tribunalul districtual din Sliven (Окръжен съд - Сливен), Hotărârea privind cauza penală privată nr. 369/2017 (Определение [по частно наказателно дело № 369/2017](#)), ECLI:BG:DC220:2017:20170200369.001, 11 iulie 2017).

²² Bulgaria, Legea privind recunoașterea, executarea și transmiterea măsurilor de constrângere, altele decât măsurile care impun detenția ([Закон за признаване, изпълнение и изпращане на актове за налагане на мерки за процесуална принуда, различни от мерките, изискващи задържане](#)), 26 aprilie 2016, articolul 10. Prin lege, supravegherea măsurilor recunoscute "se exercită în conformitate cu o procedură stabilită prin lege". Cu toate acestea, nu există dispoziții specifice care să definească autoritatea care ar trebui să supravegheze punerea în aplicare a fiecărei măsuri. Există doar o dispoziție generală care prevede că deciziile sunt trimise procurorilor pentru executare. În practică, hotărârile judecătorești care recunosc și permit executarea acestei măsuri precizează doar că persoanei îi este "interzis să intre în contact cu anumite persoane care au legătură cu presupusele infracțiuni" și apoi enumeră numele persoanelor respective" (de exemplu, a se vedea Tribunalul districtual din Sliven (Окръжен съд - Сливен), Hotărârea privind cauza penală privată nr. 369/2017 (Определение [по частно наказателно дело № 369/2017](#)), ECLI:BG:DC220:2017:20170200369.001, 11 iulie 2017). În cazul unei încălcări a hotărârii judecătorești, trebuie depusă o plângere la poliție.

²³ Bulgaria, Legea privind recunoașterea, executarea și transmiterea măsurilor de constrângere, altele decât măsurile care impun detenția ([Закон за признаване, изпълнение и изпращане на актове за налагане на мерки за процесуална принуда, различни от мерките, изискващи задържане](#)), 26 aprilie 2016, articolul 10. Prin lege, supravegherea măsurilor recunoscute "se exercită în conformitate cu o procedură stabilită prin lege". Cu toate acestea, nu există dispoziții specifice care să definească autoritatea care ar trebui să supravegheze punerea în aplicare a fiecărei măsuri. Există doar o dispoziție generală care prevede că deciziile sunt trimise procurorilor pentru executare. De asemenea, nu există jurisprudență privind



(infracțiunile) presupusă(e) săvârșită (presupuse), care pot include implicarea într-o anumită profesie sau într-un anumit domeniu de activitate;	
(b) obligația de a nu conduce un vehicul;	Nu se aplică ²⁴
(c) obligația de a depune o anumită sumă de bani sau de a oferi un alt tip de garanție, care poate fi furnizată fie printr-un număr specificat de tranșe, fie în întregime într-o singură tranșă;	Depunerea se face în contul bancar al instanței care a recunoscut și a acceptat spre executare măsura ²⁵
(d) obligația de a se supune unui tratament terapeutic sau unui tratament pentru dependență;	Nu se aplică ²⁶
(e) obligația de a evita contactul cu anumite obiecte în legătură cu infracțiunea (infracțiunile) pretinsă(e) comisă(e).	Nu se aplică ²⁷
(f) altele, care?	Nu se aplică ²⁸

6. Care este durata măsurii?

I. Măsură de supraveghere - Comună	Durata maximă
(a) obligația persoanei de a informa autoritatea competentă din statul de executare cu privire la orice schimbare de reședință, în special în scopul primirii unei citații pentru a participa la o audiere sau la un proces în cadrul unei proceduri penale;	În cazul în care dosarul se află încă în faza preliminară: - 1 an și 6 luni pentru infracțiuni grave care se pedepsesc cu mai mult de 5 ani de închisoare. - 8 luni pentru toate celelalte cazuri.

recunoașterea acestei măsuri, din care să se deducă autoritatea de supraveghere pentru punerea sa în aplicare.

²⁴ Măsura nu este menționată în mod explicit în lege și nu este inclusă în lista măsurilor pe care Bulgaria este dispusă să le supravegheze, prezentată Secretariatului General al Consiliului în conformitate cu articolul 8 alineatul (2) din Decizia-cadru 2009/829/JAI.

²⁵ Bulgaria, Legea privind recunoașterea, executarea și transmiterea măsurilor de constrângere, altele decât măsurile care impun detenția ([Закон за признаване, изпълнение и изпращане на актове за налагане на мерки за процесуална принуда, различни от мерките, изискващи задържане](#)), 26 aprilie 2016, articolul 10. Prin lege, supravegherea măsurilor recunoscute "se exercită în conformitate cu o procedură stabilită prin lege". Cu toate acestea, nu există dispoziții specifice care să definească autoritatea care ar trebui să supravegheze punerea în aplicare a fiecărei măsuri. În conformitate cu § 3 din dispozițiile suplimentare, în absența unor norme speciale, se aplică dispozițiile Codului de procedură penală.

²⁶ Măsura nu este menționată în mod explicit în lege și nu este inclusă în lista măsurilor pe care Bulgaria este dispusă să le supravegheze, prezentată Secretariatului General al Consiliului în conformitate cu articolul 8 alineatul (2) din Decizia-cadru 2009/829/JAI.

²⁷ Măsura nu este menționată explicit în lege și nu este inclusă în lista măsurilor pe care Bulgaria dorește să le supravegheze, prezentată Secretariatului General al Consiliului în conformitate cu articolul 8 alineatul (2) din Decizia-cadru 2009/829/JAI.

²⁸ Nicio altă măsură nu este menționată în lege sau inclusă în lista măsurilor pe care Bulgaria dorește să le supravegheze, prezentată Secretariatului General al Consiliului în conformitate cu articolul 8 alineatul (2) din Decizia-cadru 2009/829/JAI.



	Dacă dosarul a fost deja înaintat instanței, măsura poate rămâne în vigoare până la încheierea procedurii. ²⁹
(b) obligația de a nu intra în anumite localități, locuri sau zone definite din statul emitent sau de executare;	Durata maximă nu este prevăzută în mod explicit în lege. ³⁰
(c) obligația de a rămâne într-un loc specificat, după caz, pe parcursul unor perioade specificate;	În cazul în care dosarul se află încă în faza preliminară: - 1 an și 6 luni pentru infracțiunile grave pedepsite cu mai mult de 5 ani de închisoare. - 8 luni pentru toate celelalte cazuri. Dacă dosarul a fost deja înaintat instanței, măsura poate rămâne în vigoare până la încheierea procedurii.³¹
(d) obligația care conține limitări privind părăsirea teritoriului statului de executare;	În cazul în care dosarul se află încă în faza preliminară: - 1 an și 6 luni pentru infracțiuni grave pedepsite cu mai mult de 5 ani de închisoare. - 8 luni pentru toate celelalte cazuri. Dacă dosarul a fost deja înaintat instanței, măsura poate rămâne în vigoare până la încheierea procedurii.³²

²⁹ Durata maximă nu este prevăzută în mod explicit în Legea privind recunoașterea, executarea și transmiterea măsurilor de constrângere, altele decât măsurile care impun detenția (Закон [за признаване, изпълнение и изпращане на актове за налагане на мерки за процесуална принуда, различни от мерките, изискващи задържане](#)), 26 aprilie 2016. În conformitate cu § 3 din dispozițiile suplimentare, în absența unor norme speciale, se aplică dispozițiile Codului de procedură penală. În acest caz, ar trebui aplicat articolul 234 alineatul (8) din Codul de procedură penală.

³⁰ Dacă obligația de a nu intra în anumite localități, locuri sau zone definite este impusă ca măsură în cadrul procedurilor penale naționale (ceea ce este posibil numai ca măsură de protecție a victimelor). Această măsură poate rămâne în vigoare până la pronunțarea unei hotărâri definitive sau până la încheierea procedurii din alte motive. Ea poate fi ridicată în orice moment la cererea victimei.

³¹ Durata maximă nu este prevăzută în mod explicit în Legea privind recunoașterea, executarea și transmiterea măsurilor de constrângere, altele decât măsurile care impun detenția (Закон за признаване, изпълнение и изпращане на актове за налагане на мерки за процесуална принуда, различни от мерките, изискващи задържане), 26 aprilie 2016. În conformitate cu § 3 din dispozițiile suplimentare, în absența unor norme speciale, se aplică dispozițiile Codului de procedură penală. În acest caz, ar trebui aplicat articolul 234 alineatul (8) din Codul de procedură penală.

³² Durata maximă nu este prevăzută în mod explicit în Legea privind recunoașterea, executarea și transmiterea măsurilor de constrângere, altele decât măsurile care impun detenția (Закон [за признаване, изпълнение и изпращане на актове за налагане на мерки за процесуална принуда, различни от мерките, изискващи задържане](#)), 26 aprilie 2016. În conformitate cu § 3 din dispozițiile suplimentare, în absența unor norme speciale, se aplică dispozițiile Codului de procedură penală. În acest caz, ar trebui aplicat articolul 234 alineatul (8) din Codul de procedură penală.



(e) obligația de a se prezenta periodic, la date stabilite, în fața unei autorități desemnate	În cazul în care dosarul se află încă în faza preliminară: - 1 an și 6 luni pentru infracțiuni grave pedepsite cu mai mult de 5 ani de închisoare. - 8 luni pentru toate celelalte cazuri. Dacă dosarul a fost deja înaintat instanței, măsura poate rămâne în vigoare până la încheierea procedurii.³³
(f) obligația de a evita contactul cu anumite persoane în legătură cu infracțiunea (infracțiunile) pretinsă(e) comisă(e).	Durata maximă nu este prevăzută în mod explicit în lege. ³⁴

II. Măsuri de supraveghere - Opțional	Durata maximă
(a) obligația de a nu se angaja în activități specificate în legătură cu infracțiunea (infracțiunile) pretinsă(e) comisă(e), care pot include implicarea într-o profesie sau într-un domeniu de activitate specificat;	În cazul în care dosarul se află încă în faza preliminară: - 1 an și 6 luni pentru infracțiuni grave care se pedepsesc cu mai mult de 5 ani de închisoare. - 8 luni pentru toate celelalte cazuri. Dacă dosarul a fost deja înaintat instanței, măsura poate rămâne în vigoare până la încheierea procedurii.³⁵
(b) obligația de a nu conduce un vehicul;	Nu se aplică ³⁶
(c) obligația de a depune o anumită sumă de bani sau de a oferi un alt tip de garanție, care poate fi	În cazul în care dosarul este încă în faza preliminară:

³³ Durata maximă nu este prevăzută în mod explicit în Legea privind recunoașterea, executarea și transmiterea măsurilor de constrângere, altele decât măsurile care impun detenția ([Закон за признаване, изпълнение и изпращане на актове за налагане на мерки за процесуална принуда, различни от мерките, изискващи задържане](#)), 26 aprilie 2016. În conformitate cu § 3 din dispozițiile suplimentare, în absența unor norme speciale, se aplică dispozițiile Codului de procedură penală. În acest caz, ar trebui aplicat articolul 234 alineatul (8) din Codul de procedură penală.

³⁴ Dacă obligația de a evita contactul cu anumite persoane este impusă ca măsură în cadrul procedurilor penale naționale (ceea ce este posibil doar ca măsură de protecție a victimelor). Această măsură poate rămâne în vigoare până la pronunțarea unei hotărâri definitive sau până la încheierea procedurii din alte motive. Ea poate fi ridicată în orice moment la cererea victimei.

³⁵ Durata maximă nu este prevăzută în mod explicit în Legea privind recunoașterea, executarea și transmiterea măsurilor de constrângere, altele decât măsurile care impun detenția ([Закон за признаване, изпълнение и изпращане на актове за налагане на мерки за процесуална принуда, различни от мерките, изискващи задържане](#)), 26 aprilie 2016. În conformitate cu § 3 din dispozițiile suplimentare, în absența unor norme speciale, se aplică dispozițiile Codului de procedură penală. În acest caz, ar trebui aplicat articolul 234 alineatul (8) din Codul de procedură penală.

³⁶ Măsura nu este menționată în mod explicit în lege și nu este inclusă în lista măsurilor pe care Bulgaria este dispusă să le supravegheze, prezentată Secretariatului General al Consiliului în conformitate cu articolul 8 alineatul (2) din Decizia-cadru 2009/829/JAI.



furnizată fie printr-un număr specificat de tranșe, fie în întregime într-o singură tranșă;	- 1 an și 6 luni pentru infracțiuni grave pedepsite cu mai mult de 5 ani de închisoare. - 8 luni pentru toate celelalte cazuri. Dacă dosarul a fost deja înaintat instanței, măsura poate rămâne în vigoare până la încheierea procedurii.³⁷
(d) obligația de a se supune unui tratament terapeutic sau unui tratament pentru dependență;	Nu se aplică ³⁸
e) obligația de a evita contactul cu obiecte specifice în legătură cu infracțiunea (infracțiunile) presupusă(e) săvârșită(e).	Nu se aplică ³⁹
(f) altele, ce?	Nu este cazul ⁴⁰

7. Prelungirea.

I. Măsură de supraveghere - comună	Poate fi prelungită?	De către cine?	Pentru cât timp?
(a) obligația persoanei de a informa autoritatea competentă din statul de executare cu privire la orice schimbare de reședință,	Y ⁴¹	Instanța care a pronunțat	În cazul în care dosarul este încă în faza preliminară:

³⁷ Durata maximă nu este prevăzută în mod explicit în Legea privind recunoașterea, executarea și transmiterea măsurilor de constrângere, altele decât măsurile care impun detenția (Закон [за признаване, изпълнение и изпращане на актове за налагане на мерки за процесуална принуда, различни от мерките, изискващи задържане](#)), 26 aprilie 2016. În conformitate cu § 3 din dispozițiile suplimentare, în absența unor norme speciale, se aplică dispozițiile Codului de procedură penală. În acest caz, ar trebui aplicat articolul 234 alineatul (8) din Codul de procedură penală.

³⁸ Măsura nu este menționată în mod explicit în lege și nu este inclusă în lista măsurilor pe care Bulgaria este dispusă să le supravegheze, prezentată Secretariatului General al Consiliului în conformitate cu articolul 8 alineatul (2) din Decizia-cadru 2009/829/JAI.

³⁹ Măsura nu este menționată explicit în lege și nu este inclusă în lista măsurilor pe care Bulgaria dorește să le supravegheze, prezentată Secretariatului General al Consiliului în conformitate cu articolul 8 alineatul (2) din Decizia-cadru 2009/829/JAI.

⁴⁰ Nicio altă măsură nu este menționată în lege sau inclusă în lista de măsuri pe care Bulgaria dorește să le supravegheze, prezentată Secretariatului General al Consiliului în conformitate cu articolul 8 alineatul (2) din Decizia-cadru 2009/829/JAI.

⁴¹ Bulgaria, Legea privind recunoașterea, executarea și transmiterea măsurilor de constrângere, altele decât măsurile care impun detenția (Закон [за признаване, изпълнение и изпращане на актове за налагане на мерки за процесуална принуда, различни от мерките, изискващи задържане](#)), 26 aprilie 2016, articolul 10 și articolul 12. În timpul efectuării supravegherii, instanța poate solicita informații de la autoritatea competentă a statului emitent cu privire la necesitatea prelungirii acesteia și la perioada pentru care urmează să fie prelungită. La primirea unei decizii a autorității competente a statului emitent de reînnoire, modificare sau revocare a măsurilor de supraveghere, instanța ia o decizie în conformitate cu procedura de recunoaștere a deciziilor de impunere a măsurilor de supraveghere.



în special în scopul primirii unei citații pentru a participa la o audiere sau la un proces în cadrul unei proceduri penale;		decizia inițială	- 1 an și 6 luni pentru infracțiuni grave pedepsite cu mai mult de 5 ani de închisoare. - 8 luni pentru toate celelalte cazuri. Dacă dosarul a fost deja înaintat instanței, măsura poate rămâne în vigoare până la încheierea procedurii
(b) obligația de a nu intra în anumite localități, locuri sau zone definite din statul emitent sau executant;	Y ⁴²	Instanța care a emis decizia inițială	Nu este reglementat în mod expres
(c) obligația de a rămâne într-un loc specificat, dacă este cazul în anumite perioade de timp;	Y ⁴³	Instanța care a pronunțat decizia inițială	Nu este reglementată în mod expres
(d) obligația care conține limitări privind părăsirea teritoriului statului de executare;	Y ⁴⁴	Instanța care a pronunțat	În cazul în care dosarul este încă în faza preliminară:

⁴² Bulgaria, Legea privind recunoașterea, executarea și transmiterea măsurilor de constrângere, altele decât măsurile care impun detenția (Закон [за признаване, изпълнение и изпращане на актове за налагане на мерки за процесуална принуда, различни от мерките, изискващи задържане](#)), 26 aprilie 2016, articolul 10 și articolul 12. În timpul efectuării supravegherii, instanța poate solicita informații de la autoritatea competentă a statului emitent cu privire la necesitatea prelungirii acesteia și la perioada pentru care urmează să fie prelungită. La primirea unei decizii a autorității competente a statului emitent de reînnoire, modificare sau revocare a măsurilor de supraveghere, instanța ia o decizie în conformitate cu procedura de recunoaștere a deciziilor de impunere a măsurilor de supraveghere.

⁴³ Bulgaria, Legea privind recunoașterea, executarea și transmiterea măsurilor de constrângere, altele decât măsurile care impun detenția (Закон [за признаване, изпълнение и изпращане на актове за налагане на мерки за процесуална принуда, различни от мерките, изискващи задържане](#)), 26 aprilie 2016, articolul 10 și articolul 12. În timpul efectuării supravegherii, instanța poate solicita informații de la autoritatea competentă a statului emitent cu privire la necesitatea prelungirii acesteia și la perioada pentru care urmează să fie prelungită. La primirea unei decizii a autorității competente a statului emitent de reînnoire, modificare sau revocare a măsurilor de supraveghere, instanța ia o decizie în conformitate cu procedura de recunoaștere a deciziilor de impunere a măsurilor de supraveghere.

⁴⁴ Bulgaria, Legea privind recunoașterea, executarea și transmiterea măsurilor de constrângere, altele decât măsurile care impun detenția (Закон [за признаване, изпълнение и изпращане на актове за налагане на мерки за процесуална принуда, различни от мерките, изискващи задържане](#)), 26 aprilie 2016, articolul 10 și articolul 12. În timpul efectuării supravegherii, instanța poate solicita informații de la autoritatea competentă a statului emitent cu privire la necesitatea prelungirii acesteia și la perioada pentru care urmează să fie prelungită. La primirea unei decizii a autorității competente a statului emitent de reînnoire, modificare sau revocare a măsurilor de supraveghere, instanța ia o decizie în conformitate cu procedura de recunoaștere a deciziilor de impunere a măsurilor de supraveghere.



		decizia inițială	- 1 an și 6 luni pentru infracțiuni grave pedepsite cu mai mult de 5 ani de închisoare. - 8 luni pentru toate celelalte cazuri. Dacă dosarul a fost deja înaintat instanței, măsura poate rămâne în vigoare până la încheierea procedurii
(e) obligația de a se prezenta periodic, la date stabilite, în fața unei autorități desemnate	Y ⁴⁵	Instanța care a emis decizia inițială	Nu este reglementată în mod expres
(f) obligația de a evita contactul cu anumite persoane în legătură cu infracțiunea (infracțiunile) pretinsă(e) comisă(e).	Y ⁴⁶	Instanța care a pronunțat decizia inițială	Nu este reglementată în mod expres

II. Măsurile de supraveghere - Opțional	Poate fi prelungită?	De către cine?	Pentru cât timp?
(a) obligația de a nu se angaja în activități specificate în legătură	Y ⁴⁷	Instanța care a	Nereglementat în mod expres

⁴⁵ Bulgaria, Legea privind recunoașterea, executarea și transmiterea măsurilor de constrângere, altele decât măsurile care impun detenția (Закон [за признаване, изпълнение и изпращане на актове за налагане на мерки за процесуална принуда, различни от мерките, изискващи задържане](#)), 26 aprilie 2016, articolul 10 și articolul 12. În timpul efectuării supravegherii, instanța poate solicita informații de la autoritatea competentă a statului emitent cu privire la necesitatea prelungirii acesteia și la perioada pentru care urmează să fie prelungită. La primirea unei decizii a autorității competente a statului emitent de reînnoire, modificare sau revocare a măsurilor de supraveghere, instanța ia o decizie în conformitate cu procedura de recunoaștere a deciziilor de impunere a măsurilor de supraveghere.

⁴⁶ Bulgaria, Legea privind recunoașterea, executarea și transmiterea măsurilor de constrângere, altele decât măsurile care impun detenția (Закон [за признаване, изпълнение и изпращане на актове за налагане на мерки за процесуална принуда, различни от мерките, изискващи задържане](#)), 26 aprilie 2016, articolul 10 și articolul 12. În timpul efectuării supravegherii, instanța poate solicita informații de la autoritatea competentă a statului emitent cu privire la necesitatea prelungirii acesteia și la perioada pentru care urmează să fie prelungită. La primirea unei decizii a autorității competente a statului emitent de reînnoire, modificare sau revocare a măsurilor de supraveghere, instanța ia o decizie în conformitate cu procedura de recunoaștere a deciziilor de impunere a măsurilor de supraveghere.

⁴⁷ Bulgaria, Legea privind recunoașterea, executarea și transmiterea măsurilor de constrângere, altele decât măsurile care impun detenția (Закон [за признаване, изпълнение и изпращане на актове за налагане на мерки за процесуална принуда, различни от мерките, изискващи задържане](#)), 26 aprilie 2016, articolul 10 și articolul 12. În timpul efectuării supravegherii, instanța poate solicita informații de la autoritatea competentă a statului emitent cu privire la necesitatea prelungirii acesteia și la perioada pentru care



cu infracțiunea (infracțiunile) presupusă(e) săvârșită (presupuse), care pot include implicarea într-o profesie sau într-un domeniu de activitate specificat ;		pronunțat decizia inițială	
b) obligația de a nu conduce un vehicul;	N ⁴⁸	Nu se aplică	Nu se aplică
c) obligația de a depune o anumită sumă de bani sau de a oferi un alt tip de garanție, care poate fi furnizată fie printr-un număr specificat de tranșe, fie în întregime într-o singură tranșă;	Y ⁴⁹	Instanța care a pronunțat decizia inițială	În cazul în care dosarul se află încă în faza preliminară: - 1 an și 6 luni pentru infracțiuni grave pedepsite cu mai mult de 5 ani de închisoare. - 8 luni pentru toate celelalte cazuri. Dacă dosarul a fost deja înaintat instanței, măsura poate rămâne în vigoare până la încheierea procedurii
(d) obligația de a se supune unui tratament terapeutic sau unui tratament pentru dependență;	N ⁵⁰	Nu se aplică	Nu se aplică

urmează să fie prelungită. La primirea unei decizii a autorității competente a statului emitent de reînnoire, modificare sau revocare a măsurilor de supraveghere judiciară, instanța ia o decizie în conformitate cu procedura de recunoaștere a deciziilor de impunere a măsurilor de supraveghere judiciară.

⁴⁸ Măsura nu este menționată în mod explicit în lege și nu este inclusă în lista măsurilor pe care Bulgaria este dispusă să le supravegheze, prezentată Secretariatului General al Consiliului în temeiul articolului 8 alineatul (2) din Decizia-cadru 2009/829/JAI.

⁴⁹ Bulgaria, Legea privind recunoașterea, executarea și transmiterea măsurilor de constrângere, altele decât măsurile care impun detenția ([Закон за признаване, изпълнение и изпращане на актове за налагане на мерки за процесуална принуда, различни от мерките, изискващи задържане](#)), 26 aprilie 2016, articolul 10 și articolul 12. În timpul efectuării supravegherii, instanța poate solicita informații de la autoritatea competentă a statului emitent cu privire la necesitatea prelungirii acesteia și la perioada pentru care urmează să fie prelungită. La primirea unei decizii a autorității competente a statului emitent de reînnoire, modificare sau revocare a măsurilor de supraveghere, instanța ia o decizie în conformitate cu procedura de recunoaștere a deciziilor de impunere a măsurilor de supraveghere.

⁵⁰ Măsura nu este menționată explicit în lege și nu este inclusă în lista măsurilor pe care Bulgaria dorește să le supravegheze, prezentată Secretariatului General al Consiliului în conformitate cu articolul 8 alineatul (2) din Decizia-cadru 2009/829/JAI.



e) obligația de a evita contactul cu anumite obiecte în legătură cu infracțiunea (infracțiunile) presupusă(e) săvârșită(e).	N ⁵¹	Nu se aplică	Nu se aplică
f) altele, care?	N ⁵²	Nu se aplică	Nu se aplică

8. Măsurile pot fi modificate în cursul fazei de urmărire penală sau în cea de judecată?

I. Măsură de supraveghere - Comună	Da (explicați)	Nu
(a) obligația persoanei de a informa autoritatea competentă din statul de executare cu privire la orice schimbare de reședință, în special în scopul primirii unei citații pentru a participa la o audiere sau la un proces în cursul unei proceduri penale;	Y ⁵³	
(b) obligația de a nu intra în anumite localități, locuri sau zone definite din statul emitent sau de executare;	Y ⁵⁴	
(c) obligația de a rămâne într-un loc specificat, dacă este cazul în anumite perioade;	Y ⁵⁵	
(d) obligația care conține limitări privind părăsirea teritoriului statului executant;	Y ⁵⁶	

⁵¹ Măsura nu este menționată explicit în lege și nu este inclusă în lista măsurilor pe care Bulgaria dorește să le supravegheze, prezentată Secretariatului General al Consiliului în conformitate cu articolul 8 alineatul (2) din Decizia-cadru 2009/829/JAI.

⁵² Nicio altă măsură nu este menționată în lege sau inclusă în lista măsurilor pe care Bulgaria dorește să le supravegheze, prezentată Secretariatului General al Consiliului în conformitate cu articolul 8 alineatul (2) din Decizia-cadru 2009/829/JAI.

⁵³ Bulgaria, Legea privind recunoașterea, executarea și transmiterea măsurilor de constrângere, altele decât măsurile care impun detenția (Закон [за признаване, изпълнение и изпращане на актове за налагане на мерки за процесуална принуда, различни от мерките, изискващи задържане](#)), 26 aprilie 2016, articolul 12. La primirea unei decizii a autorității competente a statului emitent de reînnoire, modificare sau revocare a măsurilor de supraveghere judiciară, instanța ia o decizie în temeiul procedurii de recunoaștere a deciziilor de impunere a măsurilor de supraveghere judiciară.

⁵⁴ Bulgaria, Legea privind recunoașterea, executarea și transmiterea măsurilor de constrângere, altele decât măsurile care impun detenția (Закон [за признаване, изпълнение и изпращане на актове за налагане на мерки за процесуална принуда, различни от мерките, изискващи задържане](#)), 26 aprilie 2016, articolul 12. La primirea unei decizii a autorității competente a statului emitent de reînnoire, modificare sau revocare a măsurilor de supraveghere judiciară, instanța ia o decizie în temeiul procedurii de recunoaștere a deciziilor de impunere a măsurilor de supraveghere judiciară.

⁵⁵ Bulgaria, Legea privind recunoașterea, executarea și transmiterea măsurilor de constrângere, altele decât măsurile care impun detenția (Закон [за признаване, изпълнение и изпращане на актове за налагане на мерки за процесуална принуда, различни от мерките, изискващи задържане](#)), 26 aprilie 2016, articolul 12. La primirea unei decizii a autorității competente a statului emitent de reînnoire, modificare sau revocare a măsurilor de supraveghere judiciară, instanța ia o decizie în temeiul procedurii de recunoaștere a deciziilor de impunere a măsurilor de supraveghere judiciară.

⁵⁶ Bulgaria, Legea privind recunoașterea, executarea și transmiterea măsurilor de constrângere, altele decât măsurile care impun detenția (Закон [за признаване, изпълнение и изпращане на актове за налагане на мерки за процесуална принуда, различни от мерките, изискващи задържане](#)), 26 aprilie 2016, articolul 12. La primirea unei decizii a autorității competente a statului emitent de reînnoire, modificare sau revocare



e) obligația de a se prezenta periodic, la date stabilite, în fața unei autorități desemnate	Y ⁵⁷	
(f) obligația de a evita contactul cu anumite persoane în legătură cu infracțiunea (infracțiunile) pretinsă(e) comisă(e).	Y ⁵⁸	

II. Măsuri de supraveghere - Opțional	Da (explicați)	Nu
(a) obligația de a nu se angaja în anumite activități în legătură cu infracțiunea (infracțiunile) presupusă(e) săvârșită(e), care pot include implicarea într-o anumită profesie sau într-un anumit domeniu de activitate;	Y ⁵⁹	
b) obligația de a nu conduce un vehicul;		N ⁶⁰
c) obligația de a depune o anumită sumă de bani sau de a oferi un alt tip de garanție, care poate fi furnizată fie printr-un număr specificat de tranșe, fie în întregime într-o singură tranșă;	Y ⁶¹	

a măsurilor de supraveghere judiciară, instanța ia o decizie în temeiul procedurii de recunoaștere a deciziilor de impunere a măsurilor de supraveghere judiciară.

⁵⁷ Bulgaria, Legea privind recunoașterea, executarea și transmiterea măsurilor de constrângere, altele decât măsurile care impun detenția (Закон [за признаване, изпълнение и изпращане на актове за налагане на мерки за процесуална принуда, различни от мерките, изискващи задържане](#)), 26 aprilie 2016, articolul 12. La primirea unei decizii a autorității competente a statului emitent de reînnoire, modificare sau revocare a măsurilor de supraveghere judiciară, instanța ia o decizie în temeiul procedurii de recunoaștere a deciziilor de impunere a măsurilor de supraveghere judiciară.

⁵⁸ Bulgaria, Legea privind recunoașterea, executarea și transmiterea măsurilor de constrângere, altele decât măsurile care impun detenția (Закон [за признаване, изпълнение и изпращане на актове за налагане на мерки за процесуална принуда, различни от мерките, изискващи задържане](#)), 26 aprilie 2016, articolul 12. La primirea unei decizii a autorității competente a statului emitent de reînnoire, modificare sau revocare a măsurilor de supraveghere judiciară, instanța ia o decizie în temeiul procedurii de recunoaștere a deciziilor de impunere a măsurilor de supraveghere judiciară.

⁵⁹ Bulgaria, Legea privind recunoașterea, executarea și transmiterea măsurilor de constrângere, altele decât măsurile care impun detenția (Закон [за признаване, изпълнение и изпращане на актове за налагане на мерки за процесуална принуда, различни от мерките, изискващи задържане](#)), 26 aprilie 2016, articolul 12. La primirea unei decizii a autorității competente a statului emitent de reînnoire, modificare sau revocare a măsurilor de supraveghere judiciară, instanța ia o decizie în temeiul procedurii de recunoaștere a deciziilor de impunere a măsurilor de supraveghere judiciară.

⁶⁰ Măsura nu este menționată în mod explicit în lege și nu este inclusă în lista măsurilor pe care Bulgaria este dispusă să le supravegheze, prezentată Secretariatului General al Consiliului în temeiul articolului 8 alineatul (2) din Decizia-cadru 2009/829/JAI.

⁶¹ Bulgaria, Legea privind recunoașterea, executarea și transmiterea măsurilor de constrângere, altele decât măsurile care impun detenția (Закон [за признаване, изпълнение и изпращане на актове за налагане на мерки за процесуална принуда, различни от мерките, изискващи задържане](#)), 26 aprilie 2016, articolul 12. La primirea unei decizii a autorității competente a statului emitent de reînnoire, modificare sau revocare a măsurilor de supraveghere judiciară, instanța ia o decizie în temeiul procedurii de recunoaștere a deciziilor de impunere a măsurilor de supraveghere judiciară.



(d) obligația de a se supune unui tratament terapeutic sau unui tratament pentru dependență;		N ⁶²
e) obligația de a evita contactul cu anumite obiecte în legătură cu infracțiunea (infracțiunile) pretinsă(e) comisă(e).		N ⁶³
f) altele, ce?		N ⁶⁴

9. Măsura poate fi atacată cu recurs?

I. Măsură de supraveghere - Comună	Da - către cine	Nu
(a) obligația persoanei de a informa autoritatea competentă din statul de executare cu privire la orice schimbare de reședință, în special în scopul primirii unei citații pentru a participa la o audiere sau la un proces în cadrul unei proceduri penale;	Y ⁶⁵	
(b) obligația de a nu intra în anumite localități, locuri sau zone definite din statul emitent sau de executare;	Y ⁶⁶	
(c) obligația de a rămâne într-un loc specificat, dacă este cazul în anumite perioade;	Y ⁶⁷	
(d) obligația care conține limitări privind părăsirea teritoriului statului executant;	Y ⁶⁸	

⁶² Măsura nu este menționată în mod explicit în lege și nu este inclusă în lista măsurilor pe care Bulgaria este dispusă să le supravegheze, prezentată Secretariatului General al Consiliului în temeiul articolului 8 alineatul (2) din Decizia-cadru 2009/829/JAI.

⁶³ Măsura nu este menționată explicit în lege și nu este inclusă în lista măsurilor pe care Bulgaria dorește să le supravegheze, prezentată Secretariatului General al Consiliului în conformitate cu articolul 8 alineatul (2) din Decizia-cadru 2009/829/JAI.

⁶⁴ Nicio altă măsură nu este menționată în lege sau inclusă în lista măsurilor pe care Bulgaria dorește să le supravegheze, prezentată Secretariatului General al Consiliului în conformitate cu articolul 8 alineatul (2) din Decizia-cadru 2009/829/JAI.

⁶⁵ Bulgaria, Legea privind recunoașterea, executarea și transmiterea măsurilor de constrângere, altele decât măsurile care impun detenția (Закон [за признаване, изпълнение и изпращане на актове за налагане на мерки за процесуална принуда, различни от мерките, изискващи задържане](#)), 26 aprilie 2016, articolul 8. Toate hotărârile judecătorești de recunoaștere sau de refuz al recunoașterii unei decizii de impunere a unor măsuri de supraveghere judiciară pot fi atacate în fața instanței de apel respective.

⁶⁶ Bulgaria, Legea privind recunoașterea, executarea și transmiterea măsurilor de constrângere, altele decât măsurile care impun detenția (Закон [за признаване, изпълнение и изпращане на актове за налагане на мерки за процесуална принуда, различни от мерките, изискващи задържане](#)), 26 aprilie 2016, articolul 8. Toate hotărârile judecătorești de recunoaștere sau de refuz al recunoașterii unei decizii de impunere a unor măsuri de supraveghere judiciară pot fi atacate în fața instanței de apel respective.

⁶⁷ Bulgaria, Legea privind recunoașterea, executarea și transmiterea măsurilor de constrângere, altele decât măsurile care impun detenția (Закон [за признаване, изпълнение и изпращане на актове за налагане на мерки за процесуална принуда, различни от мерките, изискващи задържане](#)), 26 aprilie 2016, articolul 8. Toate hotărârile judecătorești de recunoaștere sau de refuz al recunoașterii unei decizii de impunere a unor măsuri de supraveghere judiciară pot fi atacate în fața instanței de recurs respective.

⁶⁸ Bulgaria, Legea privind recunoașterea, executarea și transmiterea măsurilor de constrângere, altele decât măsurile care impun detenția (Закон [за признаване, изпълнение и изпращане на актове за налагане на](#)



e) obligația de a se prezenta periodic, la date stabilite, în fața unei autorități desemnate	Y ⁶⁹	
(f) obligația de a evita contactul cu anumite persoane în legătură cu infracțiunea (infracțiunile) pretinsă(e) comisă(e).	Y ⁷⁰	

II. Măsurile de supraveghere - Opțional	Da - către cine	Nu
(a) obligația de a nu se angaja în activități specifice în legătură cu infracțiunea (infracțiunile) presupusă(e) săvârșită (presupuse), care pot include implicarea într-o anumită profesie sau într-un anumit domeniu de activitate;	Y ⁷¹	
b) obligația de a nu conduce un vehicul;		N ⁷²
c) obligația de a depune o anumită sumă de bani sau de a oferi un alt tip de garanție, care poate fi furnizată fie printr-un număr specificat de rate, fie în întregime dintr-o dată;	Y ⁷³	
(d) obligația de a se supune unui tratament terapeutic sau unui tratament pentru dependență;		N ⁷⁴

[мерки за процесуална принуда, различни от мерките, изискващи задържане](#)), 26 aprilie 2016, articolul 8. Toate hotărârile judecătorești de recunoaștere sau de refuz al recunoașterii unei decizii de impunere a unor măsuri de supraveghere judiciară pot fi atacate în fața instanței de apel respective.

⁶⁹ Bulgaria, Legea privind recunoașterea, executarea și transmiterea măsurilor de constrângere, altele decât măsurile care impun detenția (Закон [за признаване, изпълнение и изпращане на актове за налагане на мерки за процесуална принуда, различни от мерките, изискващи задържане](#)), 26 aprilie 2016, articolul 8. Toate hotărârile judecătorești de recunoaștere sau de refuz al recunoașterii unei decizii de impunere a unor măsuri de supraveghere judiciară pot fi atacate în fața instanței de apel respective.

⁷⁰ Bulgaria, Legea privind recunoașterea, executarea și transmiterea măsurilor de constrângere, altele decât măsurile care impun detenția (Закон [за признаване, изпълнение и изпращане на актове за налагане на мерки за процесуална принуда, различни от мерките, изискващи задържане](#)), 26 aprilie 2016, articolul 8. Toate hotărârile judecătorești de recunoaștere sau de refuz al recunoașterii unei decizii de impunere a unor măsuri de supraveghere judiciară pot fi atacate în fața instanței de apel respective.

⁷¹ Bulgaria, Legea privind recunoașterea, executarea și transmiterea măsurilor de constrângere, altele decât măsurile care impun detenția (Закон [за признаване, изпълнение и изпращане на актове за налагане на мерки за процесуална принуда, различни от мерките, изискващи задържане](#)), 26 aprilie 2016, articolul 8. Toate hotărârile judecătorești de recunoaștere sau de refuz al recunoașterii unei decizii de impunere a unor măsuri de supraveghere judiciară pot fi atacate în fața instanței de recurs respective.

⁷² Măsura nu este menționată în mod explicit în lege și nu este inclusă în lista măsurilor pe care Bulgaria dorește să le supravegheze, prezentată Secretariatului General al Consiliului în conformitate cu articolul 8 alineatul (2) din Decizia-cadru 2009/829/JAI.

⁷³ Bulgaria, Legea privind recunoașterea, executarea și transmiterea măsurilor de constrângere, altele decât măsurile care impun detenția (Закон [за признаване, изпълнение и изпращане на актове за налагане на мерки за процесуална принуда, различни от мерките, изискващи задържане](#)), 26 aprilie 2016, articolul 8. Toate hotărârile judecătorești de recunoaștere sau de refuz al recunoașterii unei decizii de impunere a unor măsuri de supraveghere judiciară pot fi atacate în fața instanței de apel respective.

⁷⁴ Măsura nu este menționată în mod explicit în lege și nu este inclusă în lista măsurilor pe care Bulgaria este dispusă să le supravegheze, prezentată Secretariatului General al Consiliului în temeiul articolului 8 alineatul (2) din Decizia-cadru 2009/829/JAI.



e) obligația de a evita contactul cu anumite obiecte în legătură cu infracțiunea (infracțiunile) pretinsă(e) comisă(e).		N ⁷⁵
f) altele, ce?		N ⁷⁶

10. Țara verifică existența dublei incriminări? (există o declarație în acest sens?)

Da⁷⁷

☒

Nu

☐

11. Care sunt limbile acceptate ca stat executant?

Bulgară⁷⁸

12. Există alte acorduri aplicabile în țară care extind, simplifică sau facilitează recunoașterea reciprocă a măsurilor de supraveghere?

Da

☐

Nu

☒

⁷⁵ Măsura nu este menționată explicit în lege și nu este inclusă în lista măsurilor pe care Bulgaria dorește să le supravegheze, prezentată Secretariatului General al Consiliului în conformitate cu articolul 8 alineatul (2) din Decizia-cadru 2009/829/JAI.

⁷⁶ Nicio altă măsură nu este menționată în lege sau inclusă în lista măsurilor pe care Bulgaria dorește să le supravegheze, prezentată Secretariatului General al Consiliului în conformitate cu articolul 8 alineatul (2) din Decizia-cadru 2009/829/JAI.

⁷⁷ Bulgaria, Legea privind recunoașterea, executarea și transmiterea măsurilor de constrângere, altele decât măsurile care impun detenția (Закон [за признаване, изпълнение и изпращане на актове за налагане на мерки за процесуална принуда, различни от мерките, изискващи задържане](#)), 26 aprilie 2016, articolul 6. Pentru infracțiunile enumerate la articolul 14 alineatul (1) din Decizia-cadru 2009/829/JAI, deciziile de impunere a măsurilor de supraveghere judiciară sunt recunoscute și executate fără verificarea dublei incriminări a faptei, în cazul în care acestea sunt pedepsite în statul emitent cu o pedeapsă privativă de libertate sau cu o măsură privativă de libertate pe o perioadă maximă de cel puțin trei ani. Pentru alte infracțiuni, care nu sunt enumerate la articolul 14 alineatul (1) din Decizia-cadru 2009/829/JAI, dubla incriminare este o cerință obligatorie, adică o decizie de impunere a unor măsuri de supraveghere judiciară pronunțată într-un alt stat membru este recunoscută și executată numai dacă se referă la o faptă care constituie, de asemenea, o infracțiune în temeiul legislației bulgare. Executarea deciziilor de impunere a unor măsuri de supraveghere cu privire la impozite, taxe, drepturi vamale sau schimburi nu poate fi refuzată pe motiv că legislația bulgară nu prevede același tip de impozite sau taxe sau nu reglementează impozitele, taxele, drepturile vamale sau schimburile în același mod ca legislația statului emitent.

⁷⁸ Bulgaria, Legea privind recunoașterea, executarea și transmiterea măsurilor de constrângere, altele decât măsurile care impun detenția (Закон [за признаване, изпълнение и изпращане на актове за налагане на мерки за процесуална принуда, различни от мерките, изискващи задържане](#)), 26 aprilie 2016, articolul 5. Decizia de impunere a măsurilor de supraveghere sau o copie certificată a acesteia este însoțită de un certificat în conformitate cu anexa 1 (aceeași cu anexa 1 la Decizia-cadru 2009/829/JAI) cu o traducere în limba bulgară sau o copie certificată a acesteia. Acceptarea certificatelor traduse în limba bulgară este, de asemenea, inclusă într-o declarație transmisă Secretariatului General al Consiliului în conformitate cu articolul 24 din Decizia-cadru 2009/829/JAI.



Co-funded by
the European Union



EPHESUS



Funded by the European Union. Views and opinions expressed are however those of the author(s) only and do not necessarily reflect those of the European Union or the European Commission. Neither the European Union nor the European Commission can be held responsible for them.